

# GULD OG GURE

*Gold & Watches*



stovring  
DESIGN



  
**CANDINO**  
 SWISS WATCH

*My Swiss Made Timepiece*

www.candino.dk



NAASUT | **Det er nok ingen hemmelighed**, at jeg her på Guld og Ure benytter enhver anledning til at bringe billeder af kongefamilien. Denne gang er der et rigtig godt påskud for det, og tilmed af dronningen, der igen er på velkendt højkant efter nogen tids problemer med helbredet. Men hvad er det vores monark kigger så interesseret på? Få svaret side 4 :-). Og naasut? Ja, det betyder blomst – måske en marguerit? Foto Keld Navntoft.

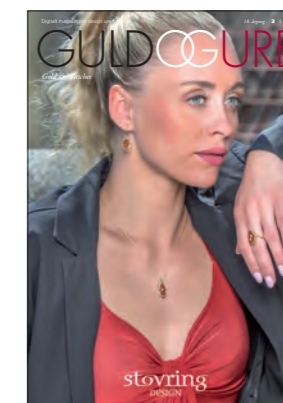
**H**vad går du egentlig og bruger din tid på, og er det dét, du har lyst til? Engang levede menneskeheden uden klokkeslæt og mødetider hængende over hovedet. Så kom industrialiseringen, hvor arbejdere skulle møde til tiden, og så blev det nødvendigt med ure alle vegne. Store ure på banegårde, i bygninger, på offentlige pladser men også i hver lomme. Under første verdenskrig var begge sider af fronten dybt afhængige af ure, for alle militære operationer var nøje planlagt på minuttet. I felten var det ikke altid muligt at have radio-kommunikation, så officerer og soldater var nødt til at følge den i forvejen aftalte tidsplan. Det blev vildt upraktisk med lommeure – det tager jo tid at hive dem op af lommen, og det kræver også en hånd fri til det. Derfor vandt armbåndsure stor udbredelse; faktisk blev de udleveret til soldaterne, som fik lov at beholde dem efter krigen. Nu var mennesker virkelig fanget ind af tiden, og der var grønt lys for – i hvert fald i den vestlige verden – at hele samfundet kunne bygges op om klokken. *Nul-syv, toogfyrre og dut*, som Frøken Klokken sagde, når man ringede 0055.

De senere årtier er der kommet en modbevægelse. Et ønske om at leve i nuet, leve holistisk, leve langsomt og værdifuldt. Som en slags ringen sluttet har dette ønske fundet vej tilbage til armbåndsuret. *Holistik* hedder et nyt ur fra danske Larsen & Eriksen (side 30). Det har kun én viser, og det tager viseren et helt døgn at nå skiven rundt, i ro og mag.

Jeg håber, du også vil give dig tid til at læse bladet her – eller gøre noget andet, der gør dig glad!



Christian Schmidt



FORSIDE

**Støvring Design**

Ravsmykker i forgyldt sølv  
 Ørehænger 995,-  
 Ring 895,-  
 Halskæde 795,-  
 Se Støvring Designs nye  
 brillantsmykker side 42  
[stovringdesign.dk](http://stovringdesign.dk)

Se danske forhandlere  
 på internationale brands  
 på [guldogure.dk](http://guldogure.dk)

KLIK PÅ ANNONCER  
 OG LINKS FOR AT GÅ  
 TIL DE RESPEKTIVE  
 HJEMMESIDER.

GULD OG URE 2 2023 | 18. ÅRGANG

Udgiver: Guld og Ure | [www.guldogure.dk](http://www.guldogure.dk) | [cs@guldogure.dk](mailto:cs@guldogure.dk) | T: 22374582

Redaktion, annoncer, tekst, layout Christian Schmidt (ansv.), [cs@guldogure.dk](mailto:cs@guldogure.dk).

ISSN 2596-7266 (elektronisk). **Bidragydere** Jytte Kløve, Susan Stegeager, Troels Tvenstrup, Eleonora Caponnetto, Christina Birch, Maria Ortmann, Magnus Eriksen, Torben Støvring og Gunna Hesselbjerg. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. **Formål** Guld og Ure har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Guld og Ure modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på [cs@guldogure.dk](mailto:cs@guldogure.dk), vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Vi deler ikke nødvendigvis holdninger citeret i bladet (med mindre det er dronningen), ligesom vi heller ikke kan påtage os ansvar for rigtigheden af refererede udsagn. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler og billeder må ikke eftertrykkes/gengives på websites uden skriftlig tilladelse fra Guld og Ure.



# KALAAALLIT NUNAAT ROCKS

*Udstilling*

På Grønlands nationaldag 21. juni åbnede dronning Margrethe udstillingen Rocks of Greenland på DesignMuseum Danmark.

**U**dstillingen løber frem til den 30. december i år, så du har endnu rig mulighed til at lægge vejen forbi Bredgade i København og Kalaallit Nunaat Rocks, som udstillingen hedder på Grønlandsk. For nyligt var der stor ballade i Folketingssalen, da Aki-Matilda Høgh-Dam fra Siumut holdt et indlæg helt på grønlandsk, til den måbende og uforstående Folketingssals delte begejstring. Nogle syntes nok, det var helt ok, mens andre, dem, som tv naturligvis havde fat

i, var godt oppe i det røde felt. Jeg synes nu, Aki-Matilda havde en rigtig god pointe i at lade Folkestyret prøve at opleve, hvordan det er at være holdt uden for. Og oprigtigt talt: Det er absurd, at alle mulige minoriteter, der søger her til lands med forskellige begrundelser, har krav på en tolk i alle mulige sammenhænge, mens en repræsentant fra vores eget rigsfællesskab åbenbart ikke har samme ret. Nok om det, men glædeligt er det så, at der med Kalaallit Nunaat Rocks er

Du kan opleve de kostbare materialer i deres rå form, som var de netop hentet op fra minens dyb, men også se det færdige resultat i form af smykker af grønlandsk guld og rubiner. Her er det gange i guldminen Nalunaq, der udspænges. Foto Paul Brown.



MADS.Z



AUTUMN WINTER . 2023 / 2024



Dronning Margrethe ved åbningen af udstillingen. Foto Keld Navntoft.



Naasut diademet, som H.M. Dronningen modtog i gave fra det grønlandske folk i anledning af 40-års regentjubilæet i 2012. Diademet er skabt i grønlandsk guld og brillanter af guldsmed Nicolai Appel og viser 17 grønlandske blomster. Naasut betyder blomster på grønlandsk. Foto Luka Hesselberg.

fokus på noget smukt og værdifuldt som Grønlands guld og rubiner samt på relationen mellem os, når den er gensidig og respektfuld. En relation, som vores kloge dronning altid er fortaler for. Det kan opleves på udstillingen, blandt andet i Naasut-diademet, som dronningen modtog i gave fra det grønlandske folk i anledning af 40 års regentjubilæet i 2012. Diademet er skabt i grønlandsk guld og brillanter af guldsmed Nicolai Appel og viser 17 grønlandske blomster.

Desuden bliver du taget med på en rejse tur/retur til Grønlands undergrund, fra dybt ned i minerne, hvor tung bjergmasse gemmer på ædelt metal og små røde sten, over den gigantiske, koordinerede arbejdsindsats, som ligger i udvindingen og forarbejdningen og frem til funkende smykker og kunstværker i museets monter. Udstillingen undersøger endvidere minedriftens indflydelse på det grønlandske samfund, og de spor som efterlades i den vilde, arktiske natur.

# VI LEVERER DE VARER, DU EFTERSPØRGER...



#### Gravørmaskine SmartPro Air Do S

En alt-i-en enhed til pneumatisk gravering og indfatning. Denne lette og kompakte gravør- og indfatnings maskine er kendetegnet ved dens pladsbesparende størrelse. Brugervenlig håndtering af hånd- og fodkontrol, hvilket giver mulighed for avancerede projekter, præcision og optimal arbejdskomfort.

Inklusiv digital kontrolregulator, integreret kompressor.  
Varenr. 216940



#### Gravørmaskine SmartPro Air Do X

En alt-i-en enhed til pneumatisk gravering, indfatning, boring og polering. Til forskel fra model S kan denne Smart PRO X også anvendes til boring og polering i det der medfølger micromotor. Brugervenlig håndtering af hånd- og fodkontrol, hvilket giver mulighed for avancerede projekter, præcision og optimal arbejdskomfort.

Inklusiv digital kontrolregulator, integreret kompressor.  
Varenr. 216941



#### Punktsvejsjer 100c Pulse fra Orion

Med svingarm og mikroskop, til Arc og Tack svejsning, er designet til miljøer hvor der kræves stor præcision og gentagelsesnøjagtighed. Svejsespunktsdiameter ligger på 0,75-2,5 mm, sammen med anvendelse af mikroskopet giver dette en stor nøjagtighed.

Varenr. 290320



#### Punktsvejsjer mPulse fra Orion

Med ADL skærm, anvendes til Arc svejsning, en simpel opbygget brugerflade og kan anvendes af de fleste. Den er perfekt til dig der skal bruge en svejser til hurtige og små svejsninger, hvor der skal være en nem arbejdsgang.

Varenr. 290310



#### Halvfabrikata

**NYHED** A 314809 B 357896 Ørelænke med øje og fastbøjle 925/- og 925/- forgyldt.

Total L ca. 65 mm. Øsken indvendig 1,4 mm, udvendig 2,7 mm.

**NYHED** C 314814 D 357893 Ørelænke med snoning og spyd 925/- og 925/- forgyldt.

L ca. 37 mm, tråd Ø 0,9 mm.

**NYHED** E 311662 F 357442 Aflang karabinlås med fast øsken 925/- og 925/- forgyldt.

L 13 x B 5,4 x T 1,4 - 3,6 mm.

**NYHED** G 306141 H 355498 Charm vifte med øje 925/- og 925/- forgyldt.

B 11,6 x H 10,8 x T 1,7 mm.

**NYHED** I 314865 J 357892 Creol, organisk med øje 925/- og 925/- forgyldt.

Ø 14 mm, med hængsel, stik 0,8 x 1 mm.



#### Diamant & moissanite tester

##### SmartPro Reader I Plus

En håndholdt diamant og moissanite tester, som kan identificere polerede farveløse og tonede sten (D til M) som diamanter, CVD og HPHT lab grown diamanter og alle typer moissaniter.

Varenr. 200290



#### Diamant & moissanite tester

##### SmartPro Reader I Plus

En håndholdt diamant og moissanite tester som via termiske og elektriske egenskaber skelner diamanter, moissaniter, simulanter og metal. Simulanter med høj varmelednings evne som safir og topaz detekteres.

Varenr. 200293

## ...SÅ DU KAN KONCENTRERE DIG OM DIT HÅNDVÆRK.

**RAVSTEDHUS**  
www.ravstedhuspro.dk





Foto Christina Birch.

*Marked*

# FRUEN 40 ÅR

Skandinaviens største udendørs marked for kunsthåndværk og design fejrer i august 40 års jubilæum.

**T**raditionen tro præsenterer DKOD, Danske Kunsthåndværkere & Designere, Frue Plads Marked i København; et af de vigtigste udstillingsvinduer for aktuelt kunsthåndværk. Gennem fire årtier har den velbesøgte kulturbegivenhed under de ikoniske hvide parasoller været garanteret det bedste inden for dansk kunsthåndværk og design. Og jubilæumsudgaven 2023 er ingen undtagelse. Den finder sted 10. til 12. august, og om torsdagden kl. 16.00 kan du overvære overrækkelsen af prisen Håndfuglen 2023.

**Smykkedesignerne**  
Blandt året 120 professionelle kunsthåndværkere og designere inden for hånddrejet keramik, farvesprudlende glas, vævede tekstiler, skarp grafik og organisk træ er der også hele 37 designere af smykker med. I helt tilfældig rækkefølge er det Sine Bendixsen, Kirsten Sonne, Anne Kirstine Jensen, Lene Christensen, Hanne Bay Lührssen, Louise Frølund Bech, Maria Ortmann, Karina Hunnerup, Malin Jansson, Lisbeth Dauv, Jytte Kornbeck Løppenthin, Ingrid Trilk, Louise Billgren, Hongxia Wang, Karina Noyons, Sarah



# AKTIV

Vores bud på det ultimative minimalistiske hverdagsur; Ridsefrit safirglas, vandtæt til 200 m og kun 8,5 mm tykt.



**MERE INFO:**

Jeppelarsen  
jl@larseneriksen.com  
www.larseneriksen.com

**LARSEN & ERIKSEN**  
COPENHAGEN

Fredelund, Karoline Kalsø, Anna Manna, Jens Ove Pedersen, Mette Saabye, Michala Eken, Karina Bach Lauritsen, Lina Christensen, Kristin Urup, Kirsten Bak, Birgitte Ran Bennike Mayall, Gunnar Berg, Akiko Kuwahata, Dorthe Stenhøj Andersen, Anna Friberg, Mette Østberg, Camilla Urban, Signe Bailey, Sarah Winther, Ulrike Ramin, Mads Heindorf og Dina Rosenstjerne.

Blandt årets øvrige udstillere finder du også keramikere Hans og Birgitte Börjesson, der var med til at stable det første Frue Plads Marked på benene tilbage i 1983 efter norsk eksempel. I dag driver parret Fulby Keramik ved Sorø, der er verdenskendt for det saltglaserede stentøj. ■



Smørrebrødsminiaturer er en serie af typiske danske smørrebrødsklassikere i miniature, som over de seneste år er udviklet og udarbejdet af kunstner Maria Ortmann.

Maria Ortmann

# HÅNDMADDER

**Skulle du gå hen** og blive lidt småsulten under Frue Plads Markedet, så er der heldigvis råd for det: En af udstillerne, smykkedesigner Maria Ortmann har nemlig lovet at tage sin Smørrebrøds-smykker med. Jo, du har set rigtigt: Det er miniature-håndmadder med overdådig pynt og i den ypperste, naturtro gengivelse sat på ringe, brocher, ørestikker og forskellige andre smykker. Er du ligesom jeg blevet helt bidt af nysgerrighed må du enten lægge vejen forbi Frue Plads, besøge Marias butik eller vente til næste nummer af Guld og Ure, hvor jeg bringer hele Marias historie om Smørrebrød ...

[mccortmann.dk](http://mccortmann.dk)



Foto Bjørn Pierr Enevoldsen

Over 30  
forskellige  
udstillinger og  
arrangementer!

Mere end  
200  
guld-, sølvsmede,  
smykkekunstnere  
og designere!

# Smykkernes By

28–30 september 2023

Kjøbenhavns Guldsmedelaug

[www.guldsmedelaugget.dk](http://www.guldsmedelaugget.dk)



## FORKÆLELSE TIL FØDDERNE

**Blomdahl**  
Giv din fod lidt ekstra opmærksomhed. Ball ankelkæde med kugler i højkvalitets rustfrit stål har en skinnende, sølvfarvet overflade, specielt udviklet i samråd med hudlæger.

Kæde 22-27 cm  
Pris 749,- pr stk

## PERLEHUMØR

**Susanne Friis Bjørner**  
Perleøringer i forgyldt sølv  
Pr par 750,-



# SIDEN SIDST

18 kt genbrugsguld med  
0,68 ct top wesselton/VS brillanter.  
Pris 59.000,-



## BOUQUET

**Edith Hegedüs**  
En hel buket lige ved hånden.  
Bouquet Ring med blomster på 49 x 36 mm.  
Håndlavet på Ediths værksted No.10  
i Christian IXs Gade i København.

  
**CANDINO**  
SWISS WATCH



*Your swiss made*

## HORN TIL HØRELSEN

### Anna Friberg

Håndlavede øreringe af 14 kt guld og horn. Hornet varmebøjes rundt om tråden og kombinerer de to elementer uden brug af lim. Hvert par er unikke. Anna udstiller på årets Frue Plads Marked og modtog sidste år DKODs pris Håndfuglen.



Pris fra  
2.500,-  
til 4.500,-

14

G  
U  
L  
D  
  
O  
G  
  
U  
R  
E



## GULDBROCHEN

### Mette Saabye

Guldbrochen er fra Mettes Time kollektion og har været i produktion siden 2008.

Sølv med 24 kt bladguld. Pris 280,-



Medium Nugget Ring  
Pris 9.700,-

## GULDKLUMP

### Pernille Holm

18 kt guldring med 0,03 ct Top Wesselton VVS brillanter. Håndlaves på bestilling.

# SIDEN SIDST

## RUM I TRÅD

### Jens Ove Pedersen

Armring af titanium og patineret kobber. Fra Oves serie Rum i Tråd, der kan ses på Frue Plads Marked.



# TI SENTO

### Velkommen til vores spændende ure- og smykke-verden!

Vi er stolte af, at kunne præsentere Optura Watches & Jewellery anno 2023.

Samarbejdspartneren der giver dig mulighed til, at forhandle nogle af verdens største varemærker indenfor ure og smykker. Vi har et distributionsret for mærker i Norge, Sverige, Finland og Danmark. Optura er et familiedrevet selskab, etableret i 1958, med lidenskab for ure og smykker. Vi har fokus på kvalitet i alle led.

Varemærkeres kvalitet understøttes af et selskab, hvor alle medarbejderne er stolte af sit arbejde og ikke mindst stolte af vores varemærkeportefølje.

Vi inviterer dig til at tage et kig på vores hjemmeside [www.opturanordic.com](http://www.opturanordic.com) for mere information og præsentation af de forskellige varemærker.

Tag gerne kontakt, hvis du ønsker mere information om et eller flere af vores varemærker.



### Jan Skoglund Rasmussen

Distriktschef  
Direct tel.: +45 26 84 14 60  
E-mail: [jan@opturanordic.com](mailto:jan@opturanordic.com)





Modelbillede med håndboldspiller Julie Pontoppidan.

# EN DAME AF FORNEM ALDER

Randers Sølv

Randers Sølvvarefabrik er et af Danmarks absolut ældste smykkehuse og kan i tilgift bryste sig af gennem alle årene at have været drevet af en lige linje af sølv- og guldsmede i samme familie.

**E**n dames alder er almindeligvis ikke noget, man taler om, men når man runder et vist antal skarpe hjørner, må man acceptere, at begejstringen overstiger hensynet til diskretion. Med 170 år er Randers Sølvvarefabrik blandt de allerældste smykkefirmaer i Danmark. Og i tilgift til denne bedrift, så har firmaet alle årene været drevet af den samme familie, i en lige linje af sølv- og guldsmede, der har udviklet, moderniseret og tilpasset sig skiftende tiders mange udfordringer.

Bag det lidt anonyme navn gemmer sig familien Tvenstrup. I dag ledes firmaet af Troels Tvenstrup, der er femte generation bag roret, guldsmed og designer af firmaets nye kollektioner. Med på værkstedet har han sin bror Nils, der også er guldsmed, samt sin søster Marianne, der tager sig af bogholderi og af det travle kontor. Og sjette generation, med Troels' søn Mathias, har allerede i flere år været familiefirmaets it-ansvarlige.

Vi har bedt Troels Tvenstrup selv fortælle om firmaet, hvis historie også er en refleksion af Danmark fra midten af 1800-tallet.

## RANDERS SØLV

– **Randers Sølvvarefabrik** er grundlagt af min tipoldefar, Rasmus Henrik Tvenstrup. Efter sin læretid startede han i 1853 sin egen guldsmedeforretning med værksted i Rådhusstræde 3 i Randers. Første års omsætning var cirka 4.000 kroner. Senere købte han hele ejendommen i to etager, dækkende Rådhusstræde 3-5. Det var omkring 1870, hvor uægte pletvarer kom på markedet. Rasmus indså, at det ikke var korrekt at blande disse nye varer med de ægte sølvsmykker; derfor åbnede han en ny forretning, der blev drevet af sin hustru, så den ene butik kunne handle med ægte sølv og den anden med plet. I 1885 blev han første formand for foreningen Jyske Guldsmede.

### Gasmotoren i baglokalet

I 1877 kom Rasmus' søn, min oldefar Alfred, i lære, først hos sin far og senere

KUGLESMYKKER  
Armringsnummer 165319  
fra den populære kugleserie,  
designet af Troels Tvenstrup.  
Sterlingsølv, pris 2.250,-



JUBILÆUMSSMYKKET 2023  
170 års jubilæumsringen i guld  
med i alt 0,15 ct brillanter  
8 kt 9.800,-  
14 kt 11.800,-  
Sølv med zirkon 1.175,-





Trekantsledene i arm- og halskæder er en klassiker, der her har fået en moderne variation med åbne led.  
Halskæde 45 cm 3.850,-  
Armbånd 18,5 cm 1.975,-



En af Troels Tvenstrups mange nye design.  
Sølvring med cubic zirconia.  
Pris 1.175,-



Grundlægger Rasmus Henrik Tvenstrup startede 26. april 1853 sin egen guldsmedeforretning.



Massiv sølvvarmring med lås. Pris 2.775,-

hos juveler Hertz i København, hvor han tog svendeprøve i 1881 med en vinkande. Alfred startede selv en butik i Århus, men blev i 1885 medejer af sin fars forretning, der nu havde rundet en årsomsætning på 13.000 kroner. Det var dog ikke nok for min oldefar, så han etablerede en fabrik i bagbygningen. På dette tidspunkt var der slet ikke elværk i Randers, så kraft til maskiner blev leveret af en gasmotor på 10 hestekræfter, der drev en serie dynamoer, som via remme igennem to etager drev blandt andet valser, slibemaskiner, en centrifugeblæser, save, bore og meget andet. Elektriciteten fra dynamoerne blev opsamlet i batterier og anvendt til belysning i butik og arbejdslokaler i over 100 lamper samt til galvanisk udfældning af guld og sølv.

#### Millionomsætning

I disse år betjente fabrikken i Randers

mange af landets øvrige guldsmede med forskellige opgaver. Da Alfred i 1892 blev enejer, var der omkring fyrrer ansatte, og for at få plads til yderligere udvidelser, byggede han en ny bygning på Hobrovej. Byggeriet stod færdig i 1905, og her var flere tusinde kvadratmeter og en medarbejderstab på over 200. Virksomheden blev landskendt med produktionen af sølvvarer til borddækning, korpusvarer og smykker og havde nu en millionomsætning.

I 1919 stod Alfreds ældste søn, Anker, for at skulle overtage virksomheden. Desværre blev han dræbt på sin motorcykel, så Alfred valgte at afhænde bygningen på Hobrovej til firmaet A/S Poul Frigast i København, der dog må lukke den snart efter, trukket ned af Landmandsbankens krak i 1922. Til denne mindre glade periode knytter der sig dog en lille lys historie: Da Poul Frigast måtte lukke, var der ingen

hjælp af hente for de ansatte, og mange emigrerede til USA. I den forbindelse blev Alfred spurgt, om han ville kautionere for dem, der havde været hans tidligere ansatte. Det ville han ikke, men de kunne få lov at låne penge af ham og først betale tilbage, når det gik dem godt i USA. Hvor meget, han i alt har fået retur, vides ikke, men da min far, Allan Tvenstrup, 42 år efter overtog firmaet, ankom der en kuvert med penge og en undskyldning for lang tilbagebetalingstid. Desværre var brevet ikke underskrevet.

#### 18-årig med planer

Tilbage i 1919 førte Alfred forretningen i Rådhusstræde videre, og ved hans død i 1928 blev den overtaget af hans yngste søn, min farfar Hakon, der på det tidspunkt kun var atten år. De gamle lokaler blev hen af vejen moderniseret, og snart stod forretningen som den arealmæssigt



**BLOMDAHL**  
FEELGOOD JEWELLERY

blomdahl.dk

Det er smykker, du altid gerne vil bære – og så skånsomme mod din hud, at du kan.  
Omsorg, der både kan ses og mærkes.

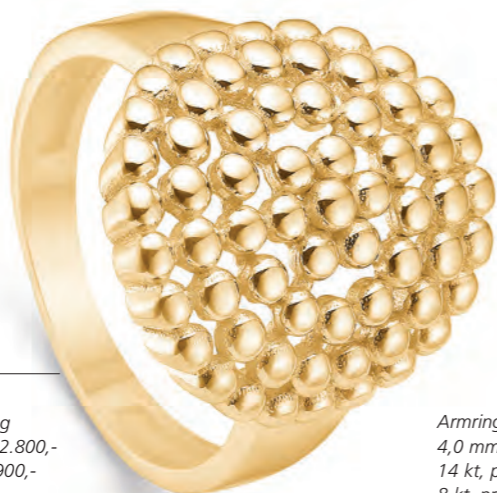


Skitsetegnning fra 1905 af produktion og valserum i fabrikken på Hobrovej, hvor tydeligt ses remmene fra dynamoerne, der driver de forskellige maskiner.

Guldvedhæng  
med 0,05 ct  
brillant  
14 kt 9.800,-  
8 kt 6.900,-



Guldring  
14 kt 12.800,-  
8 kt 8.900,-



Armring på  
4,0 mm guld  
14 kt, pris 19.800,-  
8 kt, pris 14.200,-



største inden for guld og sølv i Danmark. Hakon bestred mange tillidsposter, blandt andet som næstformand for Jyske Guldsmede og i bestyrelsen for Danske Guldsmedes Sølvvarefabrik i Slagelse. I årene 1930-50 med depression, krig og besværligheder drev han forretningen videre med stor dygtighed og sikrede derved familiefirmaet frem til fjerde generation.

#### Eksproprieret

Som fjortenårig, i 1951, begyndte min far Allan i firmaet som bud og altnulighjælp efter skoletid. Han kom i lære hos firmaet Hejl & Co., hvor han blev udlært i 1958 med en tekande som svendestykke. Men allerede midt i læretiden var han i gang med at indrette baglokalerne i Rådhusstræde, dér hvor de fyre mand tidligere havde siddet. Nu skulle der igen sættes en større produktion i gang.

Men så blev firmaet ramt af en ny udfordring: Et stort varehus i byen krævede at få den bedste placering i Randers. Byrådet gav sig og eksproprierede hele ejendommen på Rådhusstræde. Da Allan efter militærtjeneste vendte hjem i 1960, var alt jævnet med jorden. I stedet købte familien Fredensgade 1, hvorfra de fortsatte med at designe og producere sølv- og guldsmykker i bedste kvalitet og hvor Randers Sølvvarefabrik fortsat har adresse.

I begyndelsen af halvfjerdserne arrangeredes de første store sølv- og guldsmedemesser, først på Bellahøj, senere i Bella Center. Randers Sølvvarefabrik var med fra starten, og da disse messer var meget rettet mod udenlandske markeder, opnåede firmaet i denne periode en eksport på over 75 % af produktionen, hvilket fortsat er gældende.

#### Guld og nyt design

I 1996 overtog Troels firmaet. Han og broderen Nils har begge været i lære hos deres far og er udlærte i henholdsvis 1990 og 1993. Det har været starten på en ny tid for firmaet, hvor Troels ikke blot har slået sig fast som forretningsmand men også som designer af mange nye smykker, også i guld.

– Det var været en stor succes at satse på elegante guldsmykker med brillanter, mange udskæringer og detaljer, fortæller Troels.

Han er selv på landevejen som sælger, og det er netop de små detaljer og den flotte finish, der får smykkerne til at sælge sig selv, fortæller han med et smil. Troels varetager salget på Jylland og Fyn, og for nyligt er Michael Frederiksen ansat som sælger på Sjælland og øerne. ■

[randerssolv.dk](http://randerssolv.dk)



# aqua dulce

danish design made with passion

est. 2004



# STABLE & STAKKE

Ania Haie

Stacking and layering er at blande smykker i lag oven på hinanden, som du selv har lyst til. Det er, hvad Ania Haie handler om.

**A**nia Haie er på få år blevet et fremadstormende engelsk smykkebrand. Grundlagt i London i 2018 af parret Andy og Dave Maine og efter eget udsagn henvendt til modefokuserede kvinder, som elsker kvalitet. De to grundlæggere har fortalt, at de så en stigende tendens til, at kvinder ønsker at blande mange forskellige smykker og i det hele taget selv bestemme. Anie Haie tapper ind i dette behov med en række kollektioner, der nok har hvert deres eget afsæt, men som let og gnidningsløst supplerer hinanden i dét, der på engelsk kaldes *stacking* og *layering*; at stable og stakke forskellige smykker for af fremhæve *din* personlighed. Se blot på billedet på modsatte side, hvor det ses, at der ikke rigtigt er nogen ende på, hvor mange kæder du kan have om halsen.



EAR EDIT  
Enkelt øring  
Forgylt sølv og opaler  
450,- pr stk

SPACED OUT  
Justerbar ring  
Forgylt sølv  
Rosa kvarts  
595,-



## EAR EDIT

**Ear Edit** – eller på dansk: Redigér dit øre! Det gøres nemt med de mange forskellige designs i serien, blandt andet med cubic zirkonia og Kyoto opaler.



PEARL POWER  
Armbånd  
Forgylt sølv og ferskvandsperler  
795,-

## PEARL POWER

**En af årets nye kollektioner** er Pearl Power, der på elegant vis mixer perlerækker med minimalistisk design. Her finder du lidt større smykker, der fungerer godt til at være den dominerende del af en stak.



## MAKING WAVES

**Making Waves** gengiver bølgenes bløde bevægelser i fine, æstetiske og skulpturelle former. Kollektionen er på 15 stykker i sterling-sølv, forgyldt eller rhodineret.

MAKING WAVES  
Hoops  
Forgyldt sølv  
595,-



PEARL POWER  
Justerbar ring  
Forgyldt sølv  
Ferskvandsperle  
795,-

SPACED OUT  
Hoops  
Forgyldt sølv og rosa kvarts  
1.150,-



## SPACED OUT

**Spaced Out** er et begreb, der vist stammer helt tilbage fra 60'erne, hvor rumalderen med Månelandingen vel også var på sit ypperste. Beslægtet med Far Out, men vistnok endnu længere ude ...

Ifølge Ania Haie er kollektionen en fusion af kosmisk inspiration og ædelstens-design.

## LINK UP

**Link Up** serien består blandt andet af markante armbånd med store, kantede kæder.



LINK UP  
Armbånd  
Forgyldt sølv  
995,-

## ANDY & DAVE

**Andy & Dave Maine** poserer et ukendt sted i verden. I deres firma Ania Haie har de satset målrettet på de sociale medier og har over 150 tusind følgere på Instagram. I 2019 blev brandet kåret til Professional Jeweller of the Year Award for kollektionen Modern Minimalism. Efter sigende skulle firmaets navn være afledt af de to grundlæggeres navne. Den vil jeg lade dig selv tygge lidt på ... det er ikke lykkedes mig at helt gennemskue hvordan :-)



  
**CANDINO**  
SWISS WATCH



*My Swiss Made Timepiece*



# ÆRTEKRONEN

*Jytte Kløve*

Ærtekrone lyder som noget fra et eventyr. Eventyret om en lille blomst i grøftekanten, der blev til en lang kæde af guld; lige så lang som dronningen selv ...

**N**år du drejer om hjørnet ind i smøgen på Lyngby Hovedgade 44, så mærker du, at lyden fra den travle Hovedgade forsvinder, og du får et øjeblik ro, inden du når til Jytte Kløves guldsmederi. Det ligger i en hyggelig gård, og foran butikken står en vældig granitskulptur af billedhuggeren Anders Friis. Der står også en bænk i gården. Her kan du sætte dig og nyde livet en stund, inden du går ind i Kløves verden.

Det er Jytte selv, der har forfattet denne tekst (der lyder som starten af et eventyr), og selvom jeg giver hende ret i det hele, vil jeg fremhæve, at man sandelig også kan nyde livet inde i hendes butik :-)

Jytte har haft butikken og værkstedet i virkelig mange år. Her skaber hun både smykker og en verden af fortællinger om dem. Men hun står også for iscenesæt-

SKOVFLADBÆLG  
Den sommerblomst i Ærtekronefamilien, der fangede Jytte Kløves blik i grøftekanten. Privat foto.



FØRSTE ÆRTEKRONEKÆDE  
I sølv fra 2021, lagt dobbelt om halsen på Jytte Kløve selv.  
Foto Dorte Krogh.

## ÆRTEKRONE

**Jytte Kløve** arbejder ofte i poetiske temaer, som hun i slutningen af hvert år samler i et Vinterbrev som en kunstnerisk status. I 2022 handlede det om lange fjedrende øresmykker (se dem her), og i 2021 drejede det sig om en lille, helt almindelig fladbælgblomst, som netop den sommer havde fanget hendes blik. Den inspirerede hende til en lang række brocher og kæder kaldet Ærtekrone.

ÆRTEKRONEKÆDE  
Tynd guldkæde fra 2021, lagt to gange om halsen. Kæden har samme længde, som jeg er høj, og kan således også nå tre gange om halsen, fortæller Jytte Kløve.



telser til udstillinger og større begivenheder. For eksempel har hun tegnet en krone til Kongens Lyngby, som svæver i luften i byens centrale kryds. Om vinteren tændes lys i kronen, og der sættes 120 master op langs vejene i midtbyen, hver med en lysende krone. Lyngbykronen har hun oversat til et todimensionelt symbol, som benyttes i byens vartegn. ■

[kloeve.dk](http://kloeve.dk)



AMORF OVAL  
Guldbroche med diamant  
i Ærtekrone serien.  
Foto Dorte Krogh.



## UNIKKE LED

**Gennem årene** har Jytte Kløve haft mange elever og studerende siddende på sit værksted, og de har blandt andet lavet kæder af ens led. Efter at hun er holdt op med at have elever, har kæderne forandret sig, så alle led er unikke. Ærtekronekæderne er således alle med unikke led i guld eller sølv.

RØDT LØV  
Halskæde i rødt guld med grønne  
sten fra 2013, med 5 låsetøjer.  
Foto Dorte Krogh.



*Joy of memories*



Mange ure har to, tre eller fire visere.

Et udtryk for en splittelse af tiden

og af, hvor du egentlig skal befinde dig lige nu.

Holistik har kun en viser:

Nuet er hér og

ingen andre steder.

*Det kan måske tage lidt tid at lære af aflæse klokken på en ny måde. Men det er der netop en pointe i: Brug lidt mere tid på tiden :-)*

## HOLISTIK

**Holistik** er håndsamllet omkring et schweizisk Ronda 505.24H quartz-værk og har en slank profil med en diameter på 39 mm samt en tykkelse på kun 8,5 mm. Ønsker du at sætte dit eget præg på uret, kan remmen nemt udskiftes uden brug af værktøj.

– Salget af Holistik er gået over al forventning, og trods det specielle udtryk er der blevet taget overraskende godt imod det, særligt på det amerikanske marked, fortæller Magnus Eriksen og Jeppe Larsen.

# EN VISER, EN TID

*Larsen & Eriksen*

**Vores travle hverdag** er der et voksende ønske om og behov for, at sænke farten og genfinde roen. Vi taler om begreber som slow living, der for os ikke handler om et bestemt tempo, men derimod om et særligt mindset, fortæller Magnus Eriksen og Jeppe Larsen, de to grundlæggere og designere bag det danske urbrand Larsen & Eriksen.

– Vi har altid været draget af 24-timers uret, grundet det uortodokse og minimalistiske udtryk. Det er ord, vi også vil bruge om os selv som brand. Med idéen om at forsøge at ændre opfattelsen af tid som en stressende faktor, satte vi os derfor for at designe et ur med kun én viser frem for de typiske tre eller fire. Fordi viseren er 24 timer om at bevæge sig en omgang rundt på urskiven, struktureres døgnet i et simpelt men holistisk overblik, fortæller Magnus og Jeppe.

– Vores designproces begynder altid med at kigge på elementer og komponenter til uret, hvorefter vi går i gang med at tegne på selve designet. Ingen af vores urdesigns er baseret på standardmodeller, og alt er skabt fra bunden med stor omhu og præcision, fordi vi brænder for det gode håndværk og at skabe ure, der holder i mange år.

Holistik er det nyeste ur fra de to herrer; tidligere har brandet lanceret markante design som Evolution, Kvadrat, Skala og Aktiv. ■

[larseneriksen.com](http://larseneriksen.com)

**HOLISTIK**  
39 mm 316L stål  
Swiss Ronda FE505.24H quartzværk  
Forstærket mineral krystalglas  
5 ATM  
Stål meshlænke  
Sort eller hvid skive  
Pris 1.750,-







THUJA  
Sterlingsølv  
Ørestikker 600,-  
Hoops 1.600,-  
Circles 1.800,-

Foto Andrea Paternò Studio

# NATURALMENTE

*Nora Capò Design*

Lidt fra naturen,  
lidt fra Italien,  
lidt fra kærligheden  
til den kreative  
proces – dét er  
essensen af  
Nora Capò Design.

**N**ora Capò Design benytter organisk materiale fra planter og træer til at genskabe og viderebringe naturens elegante lethed og store variation. Hvert enkelt smykke er unikt, lavet i hånden og er enten inspireret af naturen eller direkte fremstillet ved hjælp af aftryk af blade, frugter eller kviste.

Nora Capò Design blev stiftet i 2017 af designer Eleonora Caponnetto, og firmanavnet er en sammentrækning af hendes eget navn.

– Nora Capò Design er en kombination af mine italienske rødder og danske hverdag, fortæller Eleonora. Det genspejler sig i smykkernes navne, som er både italienske og danske ord. Alle hendes smykker bliver designet og fremstillet på hendes værksted Officina på Ryesgade i København, hvor hun også har butik.

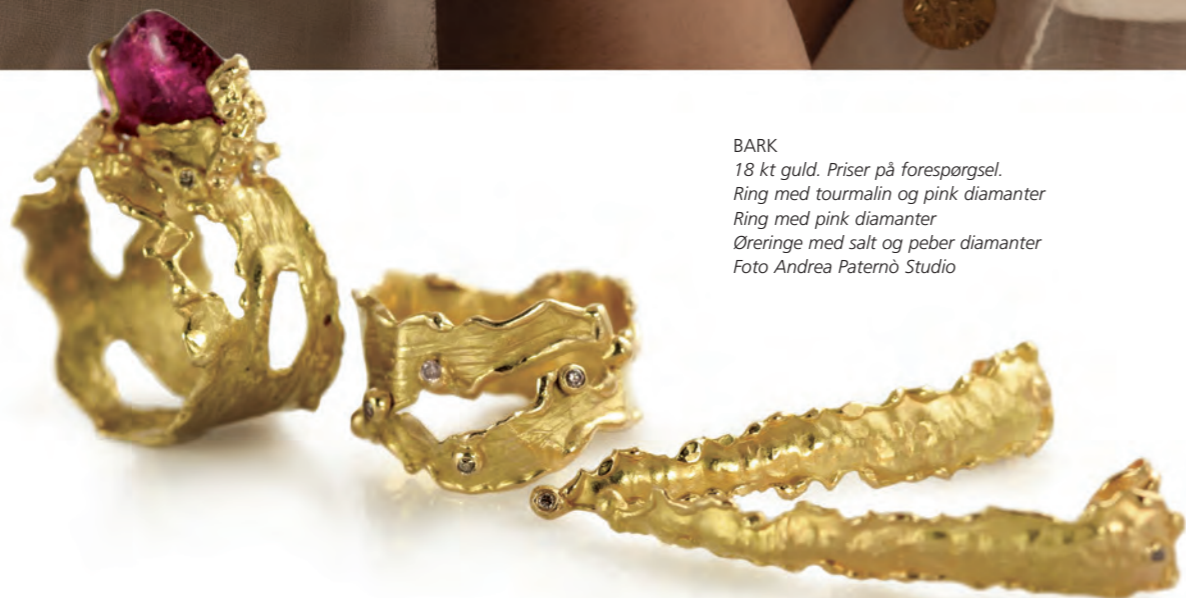
>



FLORA  
Unikke øringer i sterlingsølv  
Pris 1.200,-  
Foto Nivikka Andersen

## NORA CAPÒ

**Eleonora Caponnetto** er guldsmed med en bachelor i Mode, Kultur & Design fra universitetet i Firenze. Hun har de sidste ti år arbejdet som smykkedesigner på forskellige freelance projekter, stået i butik, været shop manager og i eget regi skabt egne kollektioner såvel som specialfremstillede smykker efter kundeønsker.



**BARK**  
18 kt guld. Priser på forespørgsel.  
Ring med tourmalin og pink diamanter  
Ring med pink diamanter  
Øreringe med salt og peber diamanter  
Foto Andrea Paternò Studio



Vedhæng 242710K  
45 cm 1.275,-



Ring 241008  
1.175,-



Vedhæng 240910K  
45 cm 1.450,-

# 170 års Jubilæum

1853 2023



Ring 242708 1.175,-

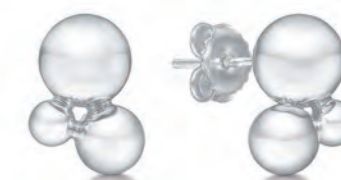


Ring 240908 1.450,-

*Håndlavede smykker*



Øreringe 242213 685,-



Øreringe 240313 685,-



**Randers Sølv**

RS of Scandinavia

Dansk design siden 1853



Armrings 164319  
m/svingbar lås  
1.975,-



Armrings m/lås 165319 2.475,-



Ring 245608  
985,-



Armrings 245602  
m/svingbar lås  
1.875,-

[www.randerssolv.dk](http://www.randerssolv.dk)

**Randers Sølv** ønsker alle vores kunder en rigtig god sommer!

Sjælland og Bornholm: Michael Frederiksen tlf. 40 21 78 88 | Jylland og Fyn: Troels Tvenstrup tlf. 86 42 54 27

## NATURALMENTE ...

– Jeg tager på ture og samler planter i forskellige landskaber og indfanger deres specielle essens gennem afstøbninger, fortæller hun.

– Afstøbningerne danner grundlag for det videre design og giver mig mulighed for at bevare naturens unikke skønhed i bæredygtig kunst. Det er for mig en påmindelse om forbindelsen mellem os og naturen.

I butikken kan du tale om dine idéer og ønsker til smykker og også følge Eleonora i hele processen, hvis du er nysgerrig på hendes teknikker. ■

[noracapodesign.com](http://noracapodesign.com)

THUJA  
18 kt guld  
Hoops: 8.500,-  
Ørestikker 4.500,-  
Foto Andrea Paternò Studio

# FRIHED

*Lotus Watches*

L18886-2  
Damer 31,5 mm  
316L stål  
Mineralglas  
Pris 1.498,-

Hvad er mode,  
og findes der frihed  
fra mode?  
Kan man lade være  
med at følge moden  
og plukke noget  
helt andet?

**F**riheden til at vælge dét, du bedst kan lide. Til at dykke ned i fortidens modestrømninger og plukke lige præcis den stil, du synes om og skippe let og elegant over alt det, der bare var totalt kikset. Dét er den frihed, urmærket Lotus stiler efter at give dig med sin nye Freedom-kollektion.

Hvis du kaster et blik tilbage på tidligere tiders modeluner, er jeg sikker på, du vil være enig med mig i, at meget af det, der har været moderne gennem tiderne, også har været grimt, upraktisk og meget lidt flatterende for den menneskelige krop. Tænk blot på de fremhævede bækkenpartier og stramtsiddende strømpeben, der var ypperste herremode på Solkongens tid, og som kan ses på stolte malerier af kronede hoveder fra dengang. Eller på tournurekjolerne fra slutningen af 1800-tallet med de overdrevne bagperroner, der ligesom i sangen om regnvej om mandagen på Solitudevej leder tanken hen på en skude, der kommer glidende for fulde sejl. Eller for den sags skyld den ganske uheldige tendens i 80'erne, hvor tyndhårede mænd gik med en lille stump af en hestehale omme i nakken.

L18914-1  
Mænd 43,5 mm  
Kronograf  
316L stål med IP guld  
Mineralglas  
Pris 2.498,-





L18837-1  
Mænd 40 mm  
316L stål med IP guld  
Mineralglas  
Pris 1.498,-

L18838-2  
Damer 31,5 mm  
316L stål  
Mineralglas  
Pris 998,-



**1970erne**

At noget er moderne er således på igen måde garanti for, at det er flot eller godt. Det er Lotus bevidste om, og derfor er de efter eget udsagn gået på genvisit i 1970ernes æstetik. Et årti, der måske nok havde bakkenbarter, dristigt hår ud over toppen af ørene og store skjorteflipper, men også var kendt for frigjorthed, farvel til bh'en, festivaler, fredsbevægelser og frihed til at være sig selv. Noget, der som

bekendt alt sammen gik fløjten under 1980ernes kartoffelkur.

Lotus' Freedom-kollektion omfatter både sportskronografer til hårdt arbejde og leasureure til velklædt fritid. Der er urkasser og lænker i forskellige farvetoner og skiver i perlemor, sølv, blå, grøn, sort og guld. Der er således noget at vælge imellem – så du frit kan udleve din personlighed :-)

[festina.dk](http://festina.dk)

L15197-1  
Mænd 37,5 mm  
Damer 30 mm  
316L stål  
Mineralglas  
Pris 1.198,-

L18914-2  
Mænd 43,5 mm  
Kronograf  
316L stål med IP guld  
Mineralglas  
Pris 2.498,-

L18836-3  
Mænd 40 mm  
316L stål med IP guld  
Mineralglas  
Pris 1.398,-

L18758-2  
Mænd 44,5 mm  
316L stål med IP guld  
Mineralglas  
Pris 1.698,-

L18759-2  
Mænd 44,5 mm  
316L stål  
Mineralglas  
Pris 1.298,-



# Smykkekurser



Kurstitel	Kursus nr.	Antal dage	Dato
Gemmologi, identificering af ædelsten	47642	5	4. sept. - 8. sept. 2023
3D tegning af enkle ædelsmedemodeller	40684	5	11. sept. - 15. sept. 2023
Guldsmedeteknik, opbygning og montering	44928	10	18. sept. - 29. sept. 2023
Fatning med stikkel og grabefatninger	48058	5	2. okt. - 6. okt. 2023
Sølvsmedeteknik, gravering	40925	5	9. okt. - 13. okt. 2023
Pers. sikkerhed v arbejde med epoxy og isocyanater	47942	2	24. okt. - 25. okt. 2023
Frihåndstegning for guld- og sølvsmede	47304	5	30. okt. - 3. nov. 2023
Smykker, fra idé - færdigt emne	47914	10	6. nov. - 17. nov. 2023
Guldsmedeteknik, smykkefremstilling, enkle modeller	45317	10	20. nov. - 1. dec. 2023

Deltagerbetaling: Kr. 128,- pr. dag.



SMARAGD  
14 kt guldring  
Rund smaragd  
Brillanter i alt 0,06 ct w/si  
Pris 7.900,-

Ørestikker 13.800,-  
Halskæde 13.500,-

Hvad er det,  
der får brillanter  
til virkeligt at funkle?  
Når de sættes tæt  
sammen med rubiner,  
smaragder, topaser  
og safirer, naturligvis!

*Støvring Design*

# BRILLANTER

**I**sine over 30 år på den hjemlige smykkescene har Støvring Design især været kendt for deres ravsortiment, forgyldte sølvkæder og deres familiedanmark-smykker. Sidstnævnte er indehaver Torben Støvrings eget udtryk, der dækker over smykker i den lidt billigere ende, hvor alle kan være med. Nu er det imidlertid tid til at sadle lidt om, fortæller han.

– Vi ønsker et noget bredere sortiment, men beholder naturligvis vores populære standardmotiver som kugler, kadaver-skilte, stjernetegn, kors, hjerter, bogstaver og tro-håb-og-kærlighed. Dem er vores faste kunder supertilfredse med, og nu har vi også disse smykker i forgyldt sølv. >



HALSKÆDE  
14 kt guld  
Oval rubin  
Brillanter  
I alt 0,25 ct w/si  
Forgylt sølvkæde  
Pris 14.500,-

ØRESTIKKER  
14 kt guld  
Ovale rubiner  
Brillanter  
I alt 0,30 ct w/si  
Pris 14.500,-



RING  
14 kt guld  
Oval rubin  
Brillanter  
I alt 0,25 ct w/si  
Pris 17.800,-



HALSKÆDE  
14 kt guldvedhæng  
9 smaragder og 9 brillanter  
Brillanter i alt 0,14 ct w/si  
Forgylt sølvkæde 42-25 cm  
Pris 8.300,-



HALSKÆDE  
14 kt guldvedhæng  
10 rubiner og 10 brillanter  
Brillanter i alt 0,14 ct w/si  
Forgylt sølvkæde 42-25 cm  
Pris 9.000,-



HALSKÆDE  
14 kt hvidguldsvædhæng  
9 safirer og 9 brillanter  
Brillanter i alt 0,14 ct w/si  
Rhodineret sølvkæde 42-45 cm  
Pris 8.500,-

– Vi vil på ingen måde svigte de faste kunder. De fleste af dem har været med hele vejen, i alle 31 år. Det er helt fantastisk, og det er jo et tæt samarbejde, vi har med dem, beretter Torben.

Der er også en stadig tilgang af nye kunder, og det tillægger han blandt andet firmaets B2B-shop, der er enkel, overskuelig og brugervenlig. Men kunderne skal også serviceres med personlige besøg, og for at kunne nå hele vejen rundt i landet, har firmaet ansat Flemming Grønberg Knudsen til at dække Sjælland.

Flemming kender branchen godt; han har tidligere været kørende sælger for to af de største urfirmaer herhjemme, og det seneste års tid har han solgt smykker for et andet smykkefirma.

**Brillanterne**

Nu er tiden inde til at skrue op for de brillantslebne diamanter i en kollektion af noget dyrere smykker. Til denne kollektion benytter Støvring Design brillanter af kvaliteten W/Si. W hentyder til brillants hvide farve, Wesselton, og Si hentyder til

dens klarhed. Si står for *very very small inclusions*, meget, meget små indeslutninger, der er helt usynlige for det blotte øje.

– W/Si giver en rigtig god kvalitet til skarpe priser, fortæller Torben. I diamanthollektionen er brillanterne sat rundt om ægte sten som safirer, rubiner, blå topaser og smaragder for at fremhæve brillanternes klarhed og brillans. Smykkerne fås i 14 karat rød- eller hvidguld. ■

[stovringdesign.dk](http://stovringdesign.dk)



KREOLER  
14 kt hvidguld  
8 safirer og 6 brillanter  
Brillanter i alt 0,24 ct w/si  
Pris 14.800,-



RING  
14 kt hvidguld  
7 safirer og 6 brillanter  
Brillanter i alt 0,23 ct w/si  
Pris 15.500,-

# KLØVE



## UNIKKE KÆDER

i gården  
ved skulpturen



GULDSMED JYTTE KLØVE, Lyngby Hovedgade HOVEDGADE 44, Kongens Lyngby

Åbent efter aftale. [jytte@klove.dk](mailto:jytte@klove.dk). 24855585. [klove.dk](http://klove.dk)

## AMBASSADØRER

Kjøbenhavns Guldsmedelaug har udvalgt tre ambassadører for eventet. Tre guldsmede og smykkeskabere, som hver har sat præg på dansk smykkekunst: oldermænd Lone Løvschal, smykkeformgiver Karen Fly og guldsmed Ulrike Ramin.

46

G  
U  
L  
D  
O  
G  
U  
R  
ESMYKKERNES  
BY

København er ikke kun en designby, den er også håndværkets by, og huser et af verdens ældste laug; Kjøbenhavns Guldsmedelaug. Nu inviterer laugets til eventet Smykkernes By i slutningen af september.

ULRIKE RAMIN  
SHELL halskæde i sølv, guld og silkesnor  
Foto Dorte Krogh

ULRIKE RAMIN  
ONE Sølvringe  
Foto Dorte Krogh



Smykkernes By 2023

INTERAKTIVT  
BYKORT

Et interaktivt bykort er din personlige guide på turen gennem København. Find bykortet på [guldsmedelaug.dk](http://guldsmedelaug.dk)

## Tid &amp; sted

Torsdag aften den 28. september starter Smykkernes By med fælles åbning i alle guldsmede og udstillingssteder. Derefter løber eventet frem til lørdag den 30. september.

Kjøbenhavns Guldsmedelaugs mange medlemmer byder i september indenfor i ædelmetallets maskinrum; til åbne værksteder, udstillinger, foredrag og events. Oplev kendte smykkekunstnere og guldsmede arbejde med ædelmetallerne, og tag med på rundvisninger gennem byens gader, hvor du også kan se sølvsmedene hamre på store sølvkorporus.

Årets tema for Smykkernes By er Forbindelser, og på værkstederne kan du med egne øjne se, hvordan guld- og sølvsmedene skaber personlige, håndlavede smykker i tæt forbindelse med kroppen, tøjet, rummet og designhistorien.

[guldsmedelaug.dk](http://guldsmedelaug.dk)

## ULRIKE RAMIN

Ulrike Ramin er uddannet guldsmed fra State Academy i Hanau i Tyskland. Hun er partner i kunsthåndværkerbutikken Formverk på Islands Brygge i København, hvor hun også har sit værksted. Ulrike har vundet flere priser for sit unikke smykkedesign, blandt andet Bronze ved Den Danske Håndværkerpris og særpris fra Guldsmedelaug. Hun er også meget anerkendt i Tyskland, hvor hun jævnligt udstiller på messer. Under Smykkernes By har Ulrike samlet en række internationalt anerkendte smykkekunstnere fra til en særudstilling i Formverk, Thorsvangsgade 12, København S.

[ulrikeramin.com](http://ulrikeramin.com)

47

G  
U  
L  
D  
O  
G  
U  
R  
E





Oldermand Lone Løvschal. Foto Camilla Hey

## GULDSMEDELAUGET

**Kjøbenhavns Guldsmedelaug** er et af verdens ældste laug, etableret i 1429, og medlemmerne er grand cru smykkeskabere fra hele Danmark. I en tid med masseproduktion og fabriksfremstillet bijouteri repræsenterer laugene det modsatte: Tradition, fordybelse, det gode håndværk og det personlige smykke i tæt kontakt med kroppen og mennesket, der bærer det. Smykkernes By har tidligere været afholdt i 2015 og 2019.



## LONE LØVSCHAL

**Lone Løvschal** er sølvsmed og designer og desuden oldermand for Kjøbenhavns Guldsmedelaug. Hun har butik og værksted på Gammel Mønt 37 i København. Lone er udlært korpus sølvsmed fra Georg Jensen i København og Master of Art fra Royal College of Art i London. Hun har modtaget en lang række priser, blandt andet Skt. Loye Prisen, Kunsthåndværkerprisen og Young Designer Silversmiths Award i London. Hendes værker kan ses på museer og udstillingssteder mange steder i Danmark og i udlandet. Under Smykkernes By kan du opleve Lones smykker udstillet hos Muji i Illum i København.

[lovschal.com](http://lovschal.com)

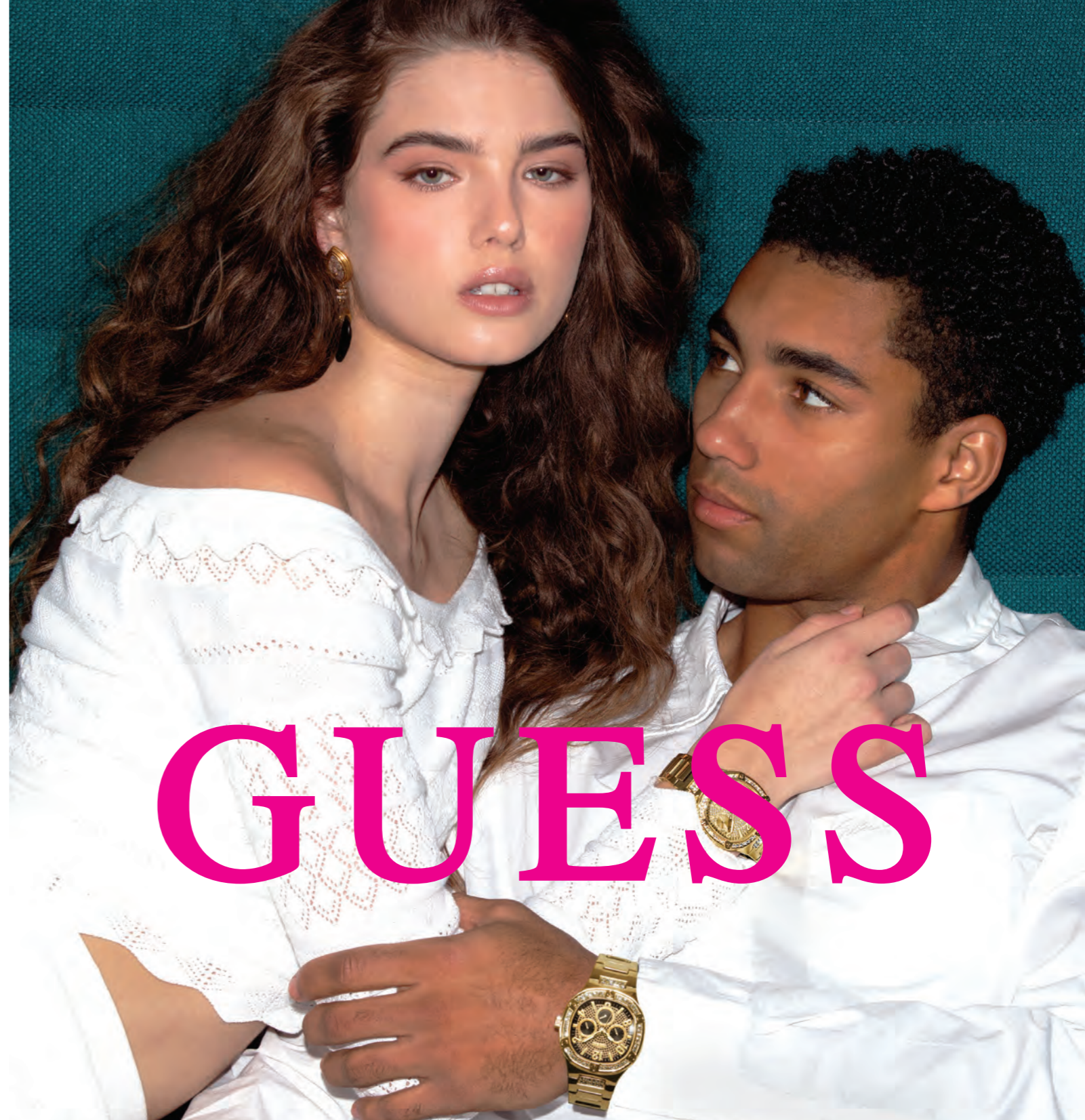
## KAREN FLY

**Karen Fly** er uddannet smykkeformgiver fra Institut for Ædelmetal i 2006 og optaget i Kraks Blå Bog i 2012. Med udgangspunkt i naturen og sit grønlandske ophav, skaber Karen smykker af høj kvalitet. Hun har udstillet i hele verden, og har modtaget flere priser og anerkendelser, herunder Biennaleprisen og Bronzemedalje ved Kunsthåndværkerprisen. Siden 2000 har hun drevet selvstændig guldsmedevirksomhed og har i dag værksted og butik No. 99 i Gothersgade, København.

[karenfly.dk](http://karenfly.dk)



KAREN FLY  
Førstedamering  
Guldring med amatyst



### Velkommen til vores spændende ure- og smykkeverden!

Vi er stolte af, at kunne præsentere Optura Watches & Jewellery anno 2023.

Samarbejdspartneren der giver dig mulighed til, at forhandle nogle af verdens største varemærker indenfor ure og smykker. Vi har et distributionsret for mærker i Norge, Sverige, Finland og Danmark. Optura er et familiedrevet selskab, etableret i 1958, med lidenskab for ure og smykker. Vi har fokus på kvalitet i alle led.

Varemærkeres kvalitet understøttes af et selskab, hvor alle medarbejderne er stolte af sit arbejde og ikke mindst stolte af vores varemærkeportefølje.

Vi inviterer dig til at tage et kig på vores hjemmeside [www.opturanordic.com](http://www.opturanordic.com) for mere information og præsentation af de forskellige varemærker.

Tag gerne kontakt, hvis du ønsker mere information om et eller flere af vores varemærker.



**Jan Skoglund Rasmussen**

Distriktschef  
Direct tel.: +45 26 84 14 60  
E-mail: [jan@opturanordic.com](mailto:jan@opturanordic.com)

**NO WASTE**  
Ørestikkerne bliver solgt som par. Smykkerne laves i 14 karat guld, sterling-sølv og oxyderet sølv.

**PUZZLE**  
Ørestikker  
Sterlingsølv  
1.600,-

**REMEMBER ME**  
Ørestikker  
14 kt guld  
3.650,-



## NO WASTE

**Med No Waste-kollektionen** er mit mål at udnytte materialet til fulde for at minimere materialespild. Hvert sæt af ørestikker består af symbiotiske, men umage par. Hvert par er savet ud af én plade, hvor indmaden i den ene ørestik udgør den anden ørestik. Den store designmæssige udfordring er, at gøre hver udsavede del lige interessant for øjet, fortæller Susan Stegeager.

– Selvom jeg nok ikke reder kloden, er No Waste mit lille bidrag til at skabe opmærksomhed om klodens begrænsede ressourcer. Inspiration til smykkerne i denne kollektion er alt fra gamle bykort, arkitektur, mikroorganismer, maskiner og flora.

# KÆRLIGHED

*Stegeager Jewellery*

Susan Stegeager

elsker at være

guldsmed.

En kærlighed,

der gælder både

håndværket,

designprocessen,

materialerne

og miljøet.

**J**eg har i mere end 25 år arbejdet som certificeret guldsmed, designet smykker, undervist på Guldsmedeskolen/Next, undervist i teknikker i eget regi og været butik- og værkstedschef, fortæller Susan Stegeager. Hendes firma hedder Stegeager Jewellery, og her er det kærligheden til faget og mennesker, der gennem årene har drevet engagementet.

– Dét, at skabe noget med mine hænder, et fysisk produkt, er meget tilfredsstillende for mig. Som guldsmed skal man have tålmodighed og elske at nørde. Nørde med teknikker, materialer og designprocesser. Hvert af mine smykker er igennem utallige processer, før det er færdigt.

### Idé, materiale og miljø

Her på siderne kan du læse nogle af Susans tanker bag hendes kollektioner. For det er ofte idéen og designprocessen, der driver hende.

– Jeg har altid en eksperimenterende tilgang til mine smykker. Idéen kan udspringe af alt fra naturens former til

SOM  
GULDSMED  
SKAL MAN HAVE  
TÅLMODIGHED  
OG ELSKE  
AT NØRDE.

**DEADWOOD**  
Øreringe  
14 kt guld  
3.600,-



## DEADWOOD

**Kollektionen Deadwood** er inspireret af en lille guldgraverby i Black Hills, South Dakota, hvor guldfeberen rasede sidst i 1800-tallet. Dét, der mødte de første minearbejdere i 1876, var en kløft fuld af døde træer – deadwood – og et vandløb fuld af guld.

– Idéen til Deadwoods design startede med et drejet træben fra en gammel stol. Disse smukke profiler har uendelige variations- og kombinationsmuligheder, som jeg har skaleret ned til unikke smykker. Et perfekt møde mellem træets form og varme og metallets glatte overflade, fortæller Susan Stegeager. Deadwood omfatter øreringe, ringe, armbånd og halskæder i guld og sterlingsølv.

CHAMPOO  
Vedhæng nr 2  
14 kt guld  
Diamant  
1.925,-

CHAMPOO  
Ring, stor  
14 kt guld  
Diamant  
6.050,-

CHAMPOO  
Vedhæng nr 1  
14 kt guld  
Diamant  
3.050,-

CHAMPOO  
Ørestik nr 4  
14 kt guld  
Diamant  
2.325,-

CHAMPOO  
Ørestik nr 3  
14 kt guld  
Diamant  
3.375,-

CHAMPOO  
Ørestik nr 1  
14 kt guld  
Diamant  
4.125,-

MAN BLIVER  
BESKIDT  
UNDERVEJS,  
KNÆKKER  
EN NEGL  
OG SÅVER  
SIG MÅSKE  
I FINGEREN.

maskiner og gode historier. Min arbejdsproces er legende med selvalgte dogmer, der udfordrer mine arbejdsvaner.

Og så er hun vild med at arbejde i ædelmetaller.

– Det er til at tage og føle på: Hårdt og alligevel forbart. Man bliver beskidt undervejs, knækker en negl og saver sig måske i fingeren, men pludselig står man dér med et unikt smykke.

– Jeg elsker også sten som opaler, safirer og selvfølgelig diamanter. Der er faktisk ikke grænser for, hvad jordens indre har at byde på af smukke sten.

Men, som hun siger: Lets face it; udvinding af smykkernes råstoffer er ikke det mest miljø- eller klimavenlige i verden.

– Der kan også være meget materiale-spild i smykkeproduktion. I Stegeager Jewellery gør jeg derfor mit yderste for at undgå materialespild, bruge genanvendt materiale og miljøvenlig emballage.

En af hendes kollektioner, No Waste, lader denne problematik være selv udspringet for designet. ■

[stegeager.com](http://stegeager.com)



Stegeager Jewellery har butik og værksted på Vesterbrogade i København. Her er det udsigten fra Susans arbejdsbord.



DEADWOOD SQUARE  
Øreringe, store  
14 kt guld  
5.400,-

## CHAMBOO

**En sæbeboble**, der springer, fyrværkeri, et stjernes kud, noget mikroskopisk – hvad ser du? Chamboo-kollektionen leger med tre forskellige elementer: En kugle, snoet firkantet tråd og plade med en hamret struktur og selvfølgelig en brillant. Mulighederne for smukke kombinationer er endeløse; nye og unikke designs vil forsætte med at komme.

## DEADWOOD SQUARE

**Deadwood Square** udspringer af arbejdet med Deadwood, der med sine kurvede former giver et blødt og feminint look. Deadwood Square er derimod strammet op med en firkantet profil, der uregelmæssigt bliver brudt undervejs. Det strømlinede, skandinaviske look leder tankerne hen på noget mere grafisk og arkitektonisk. Kollektionen består af blankpolerede øreringe og ringe i 14 karat og sterlingsølv.

*Del bladet – så støtter du  
danske firmaer  
i smykke- og urbranchen!*

Ring til Christian på  
22 37 45 82 og hør branchens  
bedste annoncepriser.

Siden 2005

GULDOGURE

Se tidligere numre af Guld og Ure samt Design Ure Smykker på [guldogure.dk/arkiv](http://guldogure.dk/arkiv)